

1678. Eredità di Carlo Vergara

© 2011 Roberto Vergara Caffarelli

Il documento¹ che riporto adesso è di grande importanza perché contiene l'elenco dei «quadri et altre robbe» facenti parte dell'eredità di Carlo Vergara, che costituisce una testimonianza indiscutibile e veridica del suo gusto e dei suoi interessi culturali. L'inventario dei beni che contiene anche una accurata descrizione della situazione economica - una specie di bilancio con attivo e passivo - mi suggerisce alcune considerazioni, che spero siano utili a chi legge.

Intanto la casa dove abita, che non sembra essere «la casa palatiata in più e diversi membri sita fuori porta Reale, et propriamente in loco ubi dicitur lo Bianco mangiare», a meno che non avesse subito grandi trasformazioni dall'epoca del bisnonno Giovanni. La casa descritta nel 1537 aveva una stalla in basso, e salendo al primo piano un ballatoio e quattro stanze oltre la dispensa e la cucina. La casa che raccoglie i quadri e i libri del Presidente Carlo è diversa: al primo piano una sala, seguita da tre anticamere, poi una galleria lungo la quale si accede a tre camere, poi la cappella, un'altra camera e la cucina. Al piano terra vi sono quattro camere, probabilmente molto grandi, forse anche la stalla e un ampio ingresso, che però non sono menzionati. D'altra arte la vecchia casa di famiglia era stata venduta nel 1666, in poco prima dell'acquisto del feudo di Craco, ed è difficile pensare che Carlo vi sarebbe rimasto in affitto, soprattutto se ricordiamo che gli erano nati quindici figli, otto dei quali vivi al tempo dell'inventario e tutti minorenni. C'era bisogno di spazio. E avevano bisogno di spazio sia la collezione di quadri, 124 tele, sia la ricchissima biblioteca, costituita in gran parte da grossi volumi di argomento giuridico, che immagino stipassero le tre anticamere, la galleria, e forse anche le stanze da letto. Come collezionista di quadri è stato notato da Gérard Labrot², che ha studiato il collezionismo napoletano del seicento. L'autore osserva che nel secolo XVII si sviluppa in tutta l'Italia un mercato delle copie dei quadri dei grandi autori del cinquecento, dovuto alla penuria di originali in vendita. A Napoli egli ha identificato l'esistenza di 629 copie, distribuite in 104 collezioni, rigorosamente identificate dagli inventari eseguiti dopo la morte dei loro proprietari, tutti socialmente ben definiti, e ne individua due gruppi particolarmente numerosi:

Deux groupes, le constat n'est guère surprenant, imposent leurs fortes cohortes: les bourgeois et l'aristocratie. Le premier, bien diversifié, aligne fonctionnaires subalternes, avocats et conseillers, gens de droit en somme³ et, présence de plus significatives, hauts fonctionnaires et magistrats de l'appareil d'État⁴, dont certains sont des aristocrates de haute naissance, tel Ottavio Orsini, prince de Frasso et grand avocat, alors que d'autres vont entrer dans la noblesse, ou s'y trouvent déjà, comme Ignazio Provenzale, duc de Collecovino. Le second groupe, pléthorique, réunit de

¹ - Archivio di Stato di Napoli, Segnatura: Giustizia, Processi antichi, Pandetta corrente. Fascicolo 3794, 18 agosto 1678, Carlo Vergara, ff. 82-119.

² - GÉRARD LABROT, *Éloge de la copie. Le marché napolitain (1614-1764)*, Annales. Histoire, Sciences Sociales 2004/1, 59^e année, p. 7-35.

³ - Quelques noms: Scipione Porzio; Filippo di Bernardo, *mastrodatti* di Gaeta, 1677; Giovan Battista D'Amore, *dottore*, 1692; Pompilio Gagliano, *dottore* également, 1699; Domenico Giannettasio, *uditore provinciale*, 1713, qui appartient à une véritable dynastie de serviteurs de l'État (cf. Gaetana Intorcchia, *Magistrature del Regno di Napoli: analisi prosopografica, secoli XVI-XVII*, Naples, Jovene, 1987, p. 518); Antonio Astuto, « magnifico dottore » et homme de goût, 1716, et Giuseppe De Dominicis, *dottore*, 1742.

⁴ - On notera l'importance de cette présence qui illustre à la fois l'enrichissement du groupe et ses interventions dans les domaines culturel et artistique. De Gian Camillo Cacace à Gennaro D'Andrea (1710), en passant par Partenio Petagna (1644), *Carlo Vergara* (1678), Ignazio Provenzale (1693) et Ottavio De Simone (1703), ce sont autant de « reggenti », de présidents, qui retiennent légitimement l'attention.

simples barons comme Gian Francesco Salernitano, un collectionneur éminent, ou Alessandro Bianchi, mais aussi, bien plus nombreux, les grands noms de l'aristocratie féodale ou du patriciat urbain, parfois d'origine espagnole comme les Cardenas, comtes d'Acerra, ou les Suarez de Figueroa, de noms qui s'inscrivent dans une véritable continuité collectionneuse, comme les Pignatelli, les Tocco, les Alarcon de Mendoza ou encore les Pinto D'Ischitella.

È interessante leggere quello che il Labrot scrive sul motivo per cui i collezionisti possono aver comprato copie di autori, anche perché cita in proposito Carlo Vergara⁵:

Cette diffusion ubiquitaire de la copie invite tout naturellement à poser une troisième question: à quoi sert-elle? Quelles sont ses fonctions à l'intérieur même de la collection, mais aussi, éventuellement, dans le jeu social? La multitude de milieux socio-professionnels impliqués annonce à coup sûr des usages variés. Mais une prudence initiale est, sur ce point, tout à fait souhaitable. Dans quelques cas, en effet, la présence volontairement très restreinte de la copie en bannit l'utilité. Un exemple élatant: Andrea Coppola, prince de Montefalcone, maître averti d'une collection à la fois abondante, trois cents tableaux, et de qualité⁶, n'y conserve qu'une seule copie, bien discrète, presque invisible même, un Saint Paul de Ribera (78 x 65 cm). Présence manifestement dépourvue de signification: Coppola n'avait nullement besoin de copie. On peut tout aussi bien affirmer, lorsque la collection, contrairement à celle de Coppola, est réduite en nombre, de qualité médiocre et ne renferme qu'une seule copie, qu'attribuer à cette dernière une fonction précise serait une erreur. Alessandro Bianchi ne possède qu'une Vénus de Luca Giordano, et de dimensions modestes: 52 x 39 cm. De même, Giovanna Ossorio y Figueroa conserve un «quadrillo» non identifié, copie de Salvator Rosa⁷. Ces copies peuvent faire nombre, être entrée dans la demeure à cause d'un prix très réduit, sans rôle défini, peut-être passivement héritées de la famille, ou reçues en modeste cadeau, filles d'un hasard possible bien utile pour nous rappeler les dangers de la sur-interprétation.

Per valutare la qualità della collezione di Carlo occorrerebbe un esperto. Io mi devo fermare alla sola cronaca, pubblicando l'inventario⁸. Prima, però, trascrivo il testo originale del decreto di preambolo con il quale il primogenito Filippo è dichiarato erede nei feudali, e i sei figli maschi sono dichiarati eredi universali nei burgensatici, con l'obbligo di dare la dote alle sorelle Giuditta e Caterina. Il decreto, in ultimo, nomina tutrice la madre Teresa d'Auria.

[f. 82.r]

Die vigesima m[ensis] aprilij millesimo septingentesimo decimo septimo per mag[nifi]cum Andream Serraglione Proc.

In causa pre[am]buli q[uondam] Regii Consi[li]arij, et Regi[ae] Camerae Pr[aesiden]tis Caroli Vergara ab intestato petiti per mag[nifi]cos D[ominos] Philippum, Blasium, Joannem, Bernardum, Michaellem et Fran[cescu]m filios ut int (?)

Die 18 m[ensis] augusti 1678 Neap[oli] facta verbo per M[agnam] C[uriam] V[icariam] provisum, et decretum est suprad[ictum] Reg[ium] Consi[li]arium, et Regi[ae] Cam[er]ae Pr[aesiden]tem Carolum Vergara fuisse, et esse mortuum et sepultum, et supradictum mag[nificum] d. Philippum

⁵ GÉRARD LABROT, *Éloge de la copie*. ...

⁶ - ASN, Notai '600, Giuseppe Ragucci, scheda 508 protocollo 1, 4 mai 1724.

⁷ - ASN, Notai '600, Pietr'Antonio Volpe, scheda 1277, protocollo 30, 24 novembre 1707. On découvre la même parcimonie chez un homme de loi, « docteur », Scipione Palumbo: une seule allégorie, la Charité, copiée de Massimo Stanzione, en rien d'autre (ASN, Notai '600, Nicola de Filippo, scheda 643, protocole 9, 4 février 1697). Plus frappante encore, l'inventaire d'un président du conseil royal, Carlo Vergara: un unique Sain Augustin, copie de Ribera (ASN, Giustizia, Processi, Pandetta Corrente, fascicolo 3794, 18 aout 1678).

⁸ - Archivio di Stato di Napoli, Giustizia Processi Antichi, Pandetta Corrente, busta .° 699, fogli 82.r-118.v.

primogenitum fuisse, et esse declarandum, prout p[raesen]te decreto declarari mandatur here[dem] in pheudalibus, supradictosque mag[nificos] Philippum, ac Blasium, Michaelem, Joannem, Bernardum, et Franciscum Vergara filios in burgensaticis fuisse, et esse declarandos, prout p[raesente] dec[reto] declarari mandatur heredes un[iversal]es ab intestato, cum onere dotandi Catherinam, et Iudictam sorores, et cum benef[icio] legis et inventarii, et proinde potuisse, et posse succedere (?) in, et super omnibus bonis mobilibus, stabilibus, aureo, argento, recolligentibus, ac nominibus debitorum remansis in hereditate [f. 82.v] et post mortem p[raedic]ti Patris defuncti Instrum[ent]a facta formam ritus M[agnae] C[uriae] presentare, et liquidare omnes incusare, solventes quietare et renitentes in iudicio convenire, ac etiam alia facere, quas facere poterat praed[ictus] Regius Con[siliarius] et Regiae Cam[erae] P[resident]ns pro tamquam in humani erat; et tutela minoris deferatur, prout p[rese]nti decreto deferri mandatur in personam mag[nific]ae Theresiae de Auria matris, qua adimpleat, et caveat hoc suum. Andreanus = Marcianus = Castaldus = Palumbus

La prima conseguenza del decreto è la stesura dell'inventario, al quale attese, come loro tutrice, la madre:

Reportorio di tutti li beni, così stabili, annue entrate, nomi de debitori, censi, arrendamenti, adohe e fiscali, et altro, come di tutti li mobili remasti nell'eredità del q.m Sig. P[resident]nte Carlo Vergara, che si fa per me Teresa d'Auria vidua del d[ett]o q[uondam] Sig. Presidente, e come madre, e tutrice degli figli minori di d[ett]o Sig. Presidente, nati in costanza del matrimonio contratto tra me Teresa, ed il Sig. Pres[sident]e; così dichiarata tutrice per decreto della G[ran] C[orte] della V[icaria]⁹ interposto sotto li diciotto caduto mese d'agosto del corr[ente] anno 1678, quale reportorio si è fatto da me predetta Teresa, per ademprire alle solennità ricercate dalla legge, e per poter amministrare la detta tutela, dichiarando che detto reportorio, e col avere accettata detta tutela, [f. 83.r] e coll'amministra[zio]ne da fare della tutela pred[ett]a non ho inteso, ne intendo pregiudicare in modo alcuno alle mie doti, antefato, e ragioni dotali che devo conseguire dall'eredità, e beni del d[ett]o Sig. Pr[esident]e, olim mio marito, e con altra dichiaraz[i]one; che se per errore, e scordo avesse forse in d[ett]o reportorio descritto qualche effetto, che non fusse di detto q[uondam] Sig. P[resident]e, o pure avesse lasciato di descrivere, qualche effetto, che spettasse alla d[ett]a Eredità, non intendo ne ho inteso di pregiudicare alla verità, e perciò mi riservo facultà di aggiugnere, e mancare, e correggere, e moderare conf[orm]e sarà la verità non solo in questo, ma in ogni altro migl[ior] modo.

I. m. O. Nota de quadri, et altre robbe =

= Un martirio di S. Germano Cornelio Brusco¹⁰ di pal[mi]¹¹ 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro.

⁹ - Era strutturata in quattro sezioni, due riservate alle cause civili e altrettante a quelle criminali. In particolare, giudicava in prima istanza su alcune materie sia del ramo civilistico (pupilli, vedove, sfratti) che di quello criminale (reati commessi nel napoletano), mentre per quest'ultima branca decideva in appello per tutti i decreti emanati nelle province del Regno.

¹⁰ - Cornelio Brusco è un fiammingo, nato attorno al 1570, «fermatosi per qualche tempo a Venezia prima di scendere alla volta di Roma e di Napoli, dove lo troviamo già nei primi anni del decennio iniziale del seicento: nel 1605 Bruschi è pagato per «diverse pitture», nel 1615 per un «quadro con la Istoria quando il popolo ebreo passò il mar rosso» e nel 1618 Giovan Battista Tocco acquista per cinque ducati (dunque quei quadri a «figure piccole» avevano un largo smercio e a prezzi molto contenuti, nonostante la indubbia caratura qualitativa) una *Resurrezione*. Da FRANCESCO ABBATE, *Storia dell'arte nell'Italia meridionale, Il secol d'oro*; p. 90. Roma 2002.

¹¹ - A Napoli un palmo corrisponde a 0,26367 m.

- = Un quadro di S. Ursola di Cornelio [Brusco] di pal[mi] 5 e 6 [132 x 160 cm] con cornice d'oro.
- = Uno Paradiso mano di Cornelio [Brusco] di palmi 5 e 6 [132 x 160 cm] con cornice d'oro
- = Un Christo colla croce in collo di Cornelio [Brusco] di palmi 5 e 6 [132 x 160 cm] con cornice d'oro.
- = Uno Sangiorgio che ammazza un drago di Cornelio [Brusco] di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro.
- = Un paese scuro di Cornelio [Brusco] di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro.
- = Un ecce homo con diverse figure, mano del Bossa di palmi 5 e 6 [132 x 160 cm] con cornice d'oro.
- = [f. 83.v] Una Madalena ordinaria di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro
- = Una Concettione ordinaria di palmi sette e cinque [185 x 132 cm] con cornice d'oro
- = Una Vergine di Cavalier Massimo¹² di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro
- = Una Sant'Agata mano di Andrea Vaccaro¹³ di palmi tre e quattro [80 x 105 cm] con cornice d'oro

¹² - Massimo Stanzione (1581-1656) è insieme a Jusepe de Rivera (lo Spagnoletto) il principale pittore napoletano dell'inizio del secolo 17.

¹³ - Andrea Vaccaro (1604-1670) pittore barocco italiano che si ispira al naturalismo di Caravaggio e a Anton Van Dyck. Formatosi nella bottega di Girolamo Imparato, il napoletano Andrea Vaccaro è presto attratto dal naturalismo di matrice caravaggesca, confrontandosi con il Merisi anche nel copiare la celebre Flagellazione di Cristo. Vigoroso e naturalistico, nei primi tempi affascinato dalle componenti stilistiche di Battistello Caracciolo e di Ribera (Adorazione dei Pastori di Casa Leonetti, Napoli), sembra vicino in questo momento agli esiti di Giovanni Do e del Maestro dell'Annuncio ai Pastori. Presto nell'artista si sviluppa un interesse per la pittura del Reni, di Massimo Stanzione e del giovane Bernardo Cavallino. Lo stile del Vaccaro si connota nella fusione di questi elementi, verso una maggiore pacatezza dei personaggi e una attenzione alla regolarità delle forme. Oltre alla grande produzione delle pale d'altare, nelle quali Vaccaro diventa maestro di consolidata fama, era il pittore della nobiltà napoletana. Ed è a questa committenza che egli dedica i dipinti profani, le scene mitologiche, e le splendide figure femminili, ricche di una sensualità latente. Il soggetto in esame sembra magnificamente unire le due fasi della sua produzione. Ringraziamo Professor Riccardo Lattuada per aver confermato l'attribuzione.



Sant'Agata – Andrea Vaccaro – Museo Nazionale d'Abruzzo (103 x 77 cm)

- = Una Maddalena di Andrea Vaccaro di palmi tre e quattro [80 x 105 cm] con cornice d'oro
- = Una battaglia di Faraone della [sic !] Tempesta¹⁴ di palmi otto e quattro [211 x 105 cm] con cornice d'oro
- = Un San Domenico Sornano ordinario di palmi sette e cinque [184 x 132 cm] con cornice indorata
- = Due quadri di Andrea di Leone¹⁵ con cornice di oro uno di palmi otto e quattro [211 x 105 cm] e l'altro di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm].

¹⁴ - Si tratta probabilmente di Antonio Tempesta (1555-1630).

¹⁵ - Andrea di Leone (1596-1675) attivo principalmente a Napoli e famoso soprattutto come paesaggista. Fu allievo di Belisario Corenzio e Salvator Rosa. Quando Corenzio lasciò Napoli, Leone divenne il suo successore nel lavoro al Palazzo del Viceré. Dipinse numerose scene di battaglie imitando lo stile di Aniello Falcone. Ci sono alcuni dipinti nella chiesa di San Paolo Maggiore a Milano.



Maddalena - Andrea Vaccaro – Museo Abatellis – Palermo (102 cm x 76,5 cm)

- = Due giarre ad ott'angolo mano di Polito con cornice d'oro infra rub. 70.
- = Due paesini con cornice nera di piro di un pal. [26 x 26 cm] Ordinarij
- = Uno Paese di palmi 3 e 4 [80 x 105 cm] con cornice oro ordinari
- = Uno Paese piccolo di tela di farnis (?) con cornice di oro ordinario
- = Un quadro sopra rame colla madonna, e Gesù christo in braccia bona mano di palmi due e mezzo e tre e mezzo [66 x 92 cm] con cornice d'oro
- = Tre paesi di mano forastera di palmi tre e due [79 x 53] con cornice di oro
- = Un Ecce homo di palmi due e tre [53 x 79 cm] con cornice d'oro ordinaria
- = Un quadro di palmi tre e due [79 x 53] coll'adorazione del re solamente con cornice d'oro ordinaria
- = [f. 84.r] Uno San Giovanni di un palmo [26 x 26 cm] con cornice d'oro ordinario
- = Un S. Carlo, e S. Filippo Neri di un palmo [26 x 26 cm] rigamato con cornice d'oro
- = Una battagliola di un palmo e mezzo [40 x 40 cm] colla cornice d'oro rotta ordinaria
- = Uno quadretto sopra rame di un palmo e mezzo et un palmo [40 x 26 cm] con cornice d'Ebano con suo pannello, mano del Bassano¹⁶

¹⁶ - C'è una famiglia di pittori con questo soprannome: non si può dire se Jacopo da Ponte(1510-1592) detto il Bassano oppure Gerolamo Da Ponte Bassano (1566-1621).

- = Un quadro della Presentatione delli maggi [dei magi ?] di palmi tre per due [79 x 53 cm] con cornice d'oro ordinario
- = Una madalena di Gio. Battistello Caracciolo [Giovan Battista Caracciolo]¹⁷ di palmi quattro, e quattro (105 x 105 cm) con cornice d'oro
- = Una fuga di Egitto di palmi due e tre [53 x 79 cm] con cornice d'oro di mano di Cornelio Brusco
- = Un quadro sopra tavola di mano d'Imparato¹⁸ di palmi 3 e 2 [79 x 53cm] con cornice d'oro

¹⁷ - Si veda la sua vita in: BERNARDO DE DOMINICI, *Vite dei pittori scultori ed architetti napoletani*, vol. 3, Napoli 1844, pp. 37-64. A testimonianza della grandezza di *Giovan Battista Caracciolo* rimane il giudizio espresso da Roberto Longhi, il più importante storico e critico d'arte italiano del secolo scorso, uno dei massimi studiosi del fenomeno caravaggesco: «Questo grave patriarca bronzeo del Seicento napoletano, forse l'unico secentesco che, oltre il Maestro [Caravaggio], ci colpisca con la folgorazione di una personalità arcaica». Scolaro di Fabrizio Santafede. Caravaggio giunse a Napoli verso la fine del 1606, per sfuggire alla cattura che rischiava dopo l'omicidio compiuto a Roma, restando in città per circa otto mesi (anche se vi soggiornò brevemente anche successivamente, nel 1609-1610); il suo impatto sulla vita artistica della città fu immediato e molto profondo. Battistello [Caracciolo], di pochi anni più giovane di Caravaggio e allievo di Belisario Corenzio, fu uno dei primi a testimoniare il nuovo stile e senz'altro uno dei più talentuosi tra i vari artisti che si cimentarono (ad esempio Carlo Sellitto) con le tecniche pittoriche introdotte dal grande maestro, improntate al drammatico tenebrismo di una pittura piana e poco profonda con figure scultoree in cui la luce acquistava sempre maggior importanza rispetto alla prospettiva. Uno dei primi lavori che testimoniano l'influenza caravaggesca fu *La liberazione di San Pietro* (1608-1610), eseguita per la chiesa del Pio Monte della Misericordia (quello stesso luogo che ospitava, ed ospita tuttora, il capolavoro caravaggesco le Sette opere di Misericordia) La sua pittura diventò più raffinata subito dopo il suo soggiorno romano del 1614, dopo essere diventato il maestro della scuola napoletana; i suoi soggetti preferiti furono quelli religiosi con pale d'altare e, in modo inusuale per la pittura caravaggesca, affreschi. In effetti a Roma ebbe modo di avvicinarsi a varie correnti e quindi poté espandere il suo orizzonte figurativo, non tanto allineandosi con il Barocco quanto distaccandosi progressivamente dal Caravaggio e accostandosi al manierismo e ai Carracci. Dal 1618 soggiornò a Genova, a Firenze e tornò nuovamente a Roma, dove iniziò a manifestare interesse per il classicismo del Carracci e della scuola emiliana, lavorando per sintetizzare il suo personale caravaggismo con queste nuove tendenze. Di nuovo a Napoli, tradusse questa sintesi nelle grandiose scene d'affresco raffigurate nel suo capolavoro *La lavanda dei piedi* (1622) eseguito per la Certosa di San Martino. [Wikipedia].

¹⁸ - Girolamo Imparato (1549-1607) Si veda la sua vita in: BERNARDO DE DOMINICI, *Vite dei pittori scultori ed architetti napoletani*, vol.1, Napoli 1742, pp. 212-218. [da Wikipedia]: è stato un pittore italiano del tardo Rinascimento e del Manierismo, attivo soprattutto a Napoli. Figlio d'arte (suo padre era il pittore Francesco Imparato), il primo lavoro che gli viene attribuito è una tela raffigurante *l'Assunta* nella chiesa di San Pietro in Vinculis, datata 1571. L'attribuzione è però dubbia; una sua opera catalogata con certezza è invece *l'Annunziata* di Castiglione Cosentino (1591). Fra le opere di incerta paternità vi è anche la Pala di Sant'Anna nella Chiesa del Carmine a Cagliari, del 1583. Il suo stile è fortemente influenzato dall'ambiente pittorico napoletano in cui cresce ed opera, e in particolare da Marco Pino e da Teodoro d'Errico. Con quest'ultimo fra l'altro collaborò per la decorazione del soffitto della chiesa di Santa Maria Donnaromita (intorno al 1585-90). Un'altra sua opera di notevole pregio è una tavola raffigurante una *Madonna delle Grazie con Santi*, custodita presso l'Arciconfraternita dei Bianchi, sempre a Napoli. Dipinti di Girolamo Imparato decorano il soffitto a cassettoni della Cattedrale di Napoli, a fianco di altre tele di Fabrizio Santafede. La sua mano ha inoltre ornato, insieme al Corenzio, la seconda cappella della navata sinistra della Chiesa del Gesù Nuovo. Insieme ai principali artisti napoletani dell'epoca (fra cui Francesco Curia, Fabrizio Santafede e Belisario Corenzio) partecipa alla decorazione del soffitto in legno dorato della Chiesa di Santa Maria la Nova, ornato fra il 1598 ed il 1603 da 46 dipinti in stile manierista. Alla sua morte, avvenuta a Napoli nel 1607, il completamento delle sue opere incompiute viene affidato al nolano Marco Mele.

- = Una decollatione di S. Giovanni sopra rame di palmi tre, e due [79 x 53 cm] con cornice d'oro di mano di Gio. Battistiello [Giovan Battista Caracciolo]
- = Una Madonna della Gratia sopra tavola ordinaria di pali due, e due [53 x 53 cm] con cornice d'oro
- = Un S. Paolo di palmi due, e due due [53 x 53 cm] con cornice d'oro liscia ordinaria
- = Un S. Pietro dell'istessa misura con cornice d'oro intagliata ordinario
- = Una Madonna del Carmine di un palmo, e mezzo [40 x 40 cm] con cornice d'oro ordinaria
- = Un reliquiario di un palmo, e mezzo [40 x 40 cm] con cornice d'oro
- = Un ritratto del Re n[ost]ro Sig[nor]e di palmi tre [79 cm] con [f. 84.v] cornice liscia
- = Un S. Domenico di palmi due [53 cm] con cornice liscia fatta di porfido ordinario
- = di più sei giarre di fiori ad ottangolo mano di Polistro (?) con cornice d'oro alta rub.16 (?)
- = Due quadri grandi uno di frutti, e l'altro di caccia mano di Gio. Batta Ruopolo¹⁹ di palmi 8, e 6 [211 x 158 cm] con cornice bianca intagliata ordinario
- = Un Sacramento di pal[mi] 2 [53 cm] con cornice d'oro
- = Un quadro di frutti di palmi 4 e 5 [105 x 132 cm] con cornice d'oro mano di Ruopolo
- = Due quadri di palmi quattro [105 cm], et uno, e mezzo [40 cm] con cornice bianca intagliata, mano di Ruopolo

¹⁹ - [da Wikipedia]: Giovan Battista Ruoppolo (Napoli, 1629 – 1693) è stato un pittore italiano, attivo particolarmente a Napoli ed esponente della pittura barocca soprattutto del genere natura morta. Allievo di Paolo Porpora, che formò altri artisti di nature morte come Giovan Battista e Giuseppe Recco, fu contemporaneo dell'ecclettico Salvator Rosa. Il suo stile nel dipingere le nature morte fu peculiarmente improntato alle tonalità scure degli sfondi e per certi versi è ravvicinabile ad alcuni dipinti dello stesso genere di Caravaggio. Fu contemporaneo anche della pittrice Giovanna Garzoni, altra esponente del genere, forse sua discepola a Roma. Alcune sue nature morte si trovano presso il Museo di San Martino a Napoli e presso il Museo Correale di Terranova a Sorrento. [da Marina Minozzi]: Nasce a Napoli nel 1626 da un decoratore di maioliche e sviluppa la sua formazione ispirandosi alla prima maniera di Paolo Porpora, di Luca Forte, nonché al modello del naturalismo derivato dal caravaggismo romano. Tale tendenza è fortemente rappresentata nei numerosi dipinti del decennio compreso tra il 1650 e il 1660, tra i quali, in particolare, la *Natura morta con sedani* e *Boules de neige* (Oxford, Ashmolean Museum). Il corpus delle opere dell'artista è stato riconsiderato nel corso degli ultimi decenni: ne sono stati espunti in modo definitivo diversi dipinti in precedenza attribuiti solo sulla base delle iniziali "GBR", comuni all'altro grande pittore napoletano di nature morte, Giovan Battista Recco. Tra il settimo e l'ottavo decennio, sull'esempio di artisti di ambiente romano, come Mario dei Fiori e Michelangelo Cerquozzi, e del fiammingo Abraham Bruegel, ormai trasferitosi a Napoli, imprime alla sua pittura un'inflessione decisamente barocca e più fortemente orientata a uno stile decorativo e scenografico, pur senza abbandonare l'originaria tendenza per la rappresentazione naturalistica (*Pesci e uva*, Museo di Loefstede; *Natura morta di uva*, Parigi, Musée des Arts Décoratifs). Apprezzatissimo da una committenza colta e aristocratica, a partire dal 1673 lavora per il mercante fiammingo Ferdinand Vandeneynnden, raffinato collezionista dell'ambiente napoletano. Muore nella città natale nel 1693.

- = Una madonna, e Santa Rosa con cornice nera all'antica di palmi due e tre [53 x 79 cm] ordinaria
- = Una madonna di pal[mi] 4 e 3 [105 x 132 cm] con cornice d'oro ordinaria
- = Un Santo Nicola di palmi tre, e due [79 x 53 cm] con cornice liscia ordinaria
- = Un quadro di palmi due, et uno [53 x 26 cm] con un pezzo di Tarantello con cornice bianca ordinaria intagliata
- = Un quadro di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice di oro colla madonna, e diverse vergini ordinario
- = Una madonnella di palmi due, e mezzo, e uno, e mezzo [66 x 40 cm] con cornice d'oro ordinario
- = Un'altra madonnella miniata di palmi due [53 cm] con cornice intagliata sopra carta
- = Un quadro di palmi dieci, e sette [263 x 185 cm] di S.^o Liborio con cornice intagliata bianca mano di Giuseppe Marullo²⁰
- = Due quadri di palmi quattro, e tre [79 x 105 cm] con cornice d'oro con [f. 85.r] Armida, e Rinaldo, ...(?), e Tancredi
- = Un S. Gennaro di palmi tre, e quattro [105 x 79 cm] con cornice nera ordinaria
- = Una madonna [...?] con cornicetta d'oro ordinario pal[mi] 4, e 4 [105 x 105 cm]
- = Uno David di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice nera ordinario
- = Un paese di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice nera, e stragallo d'oro ordinario
- = Un'altra madonna sopra carta con cornice bianca intagliata, ordinario di palmi due, e mezzo [69 cm]
- = Un bambino che dorme di palmi tre [79 cm] con cornice d'oro ordinario
- = Due quadri d'animali mano di Guglielmo Fiamengo²¹ con cornice bianca intagliata
- = Quattro quadri di palmi otto, e sei [211 x 158 cm] con cornice nera mano di Guglielmo Fiamengo

²⁰ - Giuseppe Marullo (1610-1685). Si veda per la vita: BERNARDO DE DOMINICI, *Vite dei pittori scultori ed architetti napoletani*, vol. 3, Napoli 1844, pp. 274-279 . Per le opere la monografia di ACHILLE DELLA RAGIONE, *Giuseppe Marullo Opera completa*, in internet.

²¹ - Willelm Van Aelst, figlio di un notaio, imparò a dipingere da suo zio, Evert van Aelst, a Delft. Nel 1643 venne preso alla scuola di pittori Sint-Lucasgilde. Nel 1645 si trasferì in Francia per accrescere le sue doti artistiche. Nel 1649 si trasferì a Firenze alla corte del *Granduca di Toscana* Ferdinando II de' Medici. Qui Willem iniziò a dipingere la nature morte, ancora visibili a Palazzo Pitti. Divenne poi socio del clan dei pittori di Bentvueghels. Nel 1657 tornò in Olanda accompagnato dall'amico Otto Marseus van Schrieck. Da Delft si trasferì subito ad Amsterdam. Qui, per il resto dei suoi anni, si dedicò a realizzazioni di nature morte.

- = Uno quadro di palmi cinque, e sei [132 x 160 cm] con cornice nera mano di Guglielmo
- = Un Santo Agostino di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice d'oro, Copia di Gius[ep]e Rivera²² [Jusepe de Ribera, lo Spagnoletto]



Giuseppe Ribera detto lo spagnoletto [105 x 138 cm]
in vendita presso la Galleria Artemisia (Madrid)

- = Una regina che va in carrozza per l'aria di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice nera, e stragallo d'oro ordinario
- = Bambino che dorme sopra la croce piccolo con cornice d'oro
- = Un Sant'Antonio, ed una Vergine di palmi uno, e mezzo [40 cm] con cornice d'oro, liscia ordinario
- = Otto altri quadri ordinarissimi con cornice nera, e senza di diverse misure piccole
- = Dodici quadri di palmi tre, e due [79 x 53 cm] di diversi animali, mano [f. 85.v] di Guglielmo Fiamengo con cornice d'oro liscia alla romana

²² - Si veda la citazione che fa di questa copia Gérard LABROT, *Éloge de la copie. Le marché napolitain (1614-1764)*, p. 16, nota 35; Carlo Vergara è ricordato anche a p. 14, nota 29.

- = Quattro prospettive di palmi tre, e due e mezzo [79 x 66 cm] con cornice d'oro liscia
- = Cinque quadrilli piccoli di frutti con cornici lisce indorate
- Un S Franc. Di Padua di palmi tre [79 cm], con cornice d'oro liscia
- = Un ottangolo pintato sopra cristallo mano di (...?) con cornice di pero
- = Una Santa Rosa di palmi quattro, e cinque [105 x 132 cm] con cornice d'oro liscia
- = Uno Santo Nicola di palmi sette, e cinque [184 x 132 cm] con cornice indorata
- = Una Madonna della Gratia con cornice di oro ad onda piccola
- = Una Madonna del Carmelo sopra carta con cornice d'oro di palmi due [53 cm]
- = Una Nunziata di palmi quattro, e tre [105 x 79 cm] con cornice nera, e stragallo d'oro
- = Due quadrilli, cioè un San Carlo, et una Festa (?) di Eccehomo piccoli, una con cornice nera e l'altra senza
- = Un San Francesco di pal[mi] tre, e due [79 x 53 cm] sopra tavola con cornice intagliata bianca
- = Un sant'Antonio di Padua di palmi tre, e quattro [79 x 105 cm] con cornice d'oro liscia
- = Un ritratto del marchese di Astorga²³ di palmi tre, e quattro [79 x 105 cm] con cornice liscia indorata
- = Un ritratto della Regina n[ostra] Sig[no]ra che Dio guardi grande senza cornice
- = Il ritratto del Sig[no]r Duca di Ferrandina²⁴ pure grande senza cornice
- = [f. 86.r] Di più *nella sala*
- = sette scanni di legno grandi tenti negri
- = tre boffette di porfido negre, e con diverse righe per mezzo con li loro piedi di legno tento negro
- = due portieri di lutto grandi con li loro ferri
- = una seggia di coio usata

Nella prima anticamera

- = dieci seggie di coiro con coscini, e vestite di lutto usate
- = ed un portiere di lutto grande con il suo ferro

²³ - Antonio Alvarez Osorio marchese di Astorga vicerè di Napoli (1672-1675).

²⁴ - Antonio Alvarez Osorio marchese di Astorga era anche duca di Ferrandina. Il titolo era stato concesso nel 1558.

Nella seconda anticamera

- = quattordici seggie di velluto verde con cuscini, e veste di pelle, e dette seggie tutte usate
- = di più due altre seggie ricamate di seta verde torchina, e rossa, e bianca usate con sopraveste usate di pelle

Nella terza anticamera

- = nove seggie di coiro usate con cuscini
- = di più quattro seggie di velluto verde usate con sopraveste di pelle
- = un buffettino di Ebano

Nella Galleria

- = quattro altre seggie di velluto verde usate con sopraveste di coiro
- = tre altre seggie ricamate di diversi colori come di sopra usate, e con sopraveste di coiro
- = due boffette di porfido di colore bianco per la maggiore, parte, et altri colori con piede di legname tutto negro
- = due Bambini di legno dentro Scaravatti²⁵ di Cristallone sopra due boffetti di Ebano
- = tre altre boffette grandi d'Ebano con sopraveste di [f. 86.v] pelle, e tutte dette boffette usate
- = uno baullo piccolo ricamato di diversi colori, e sopraveste di coiro
- = due scrittori grandi d'Ebano con figurine, et all'affacciata sono guarniti tutto d'ottone lavorato, et indorato, e con piedi di legno tinto nero, e detti scrittori usati
- = due specchi grandi di cristalloni con cornice d'Ebano lavorate
- = di più due altri specchi piccoli pure con cornice d'Ebano lavorate

In altra Camera appresso la Galleria

- = due Scaravatti con giardini dentro, et altre cose e detti Scaravatti sono di cristalloni, e con forniture d'Ebano, e con li loro piedi di legno tinto nero
- = di più otto seggie ricamate di diversi colori usate, e con sopraveste di pelle come di sopra
- = di più un'altra seggia di velluto verde con sopraveste di pelle
- = Una travacca grande indorata con testera, colonne, pomi, e sottopiedi, e con tutto quell'altro che ci bisogna usata

²⁵ - Scaravatti in napoletano sono reliquiari.

- = *Nella cappella*²⁶
- = di più quattro seggie ricamate di seta di diversi colori usate, e con sopraveste di pelle
- = di più un'altra seggia di velluto verde usata con sopraveste di pelle
- = due scrittoi d'Ebano mediocri usati con l'estremità d'argento, e con maniglia d'argento sopra due boffettini d'Ebano
- = [f. 87.r] tre scrivanie grande d'Ebano con boffetto dell'istessa maniera
- = quattro altre boffette d'Ebano, cioè due grandi, e due piccole
- = di più un'altra boffetta di noce mediocre usata

Cappella = nell'altare poi della cappella vi sono

- = un altare di tutto punto, cioè candelieri di num[er]o quattro di legname indorato
- = un ante altare con tovaglie, pianeta bianca con calice colla patena, cammiso, et ammitto con cingolo
- = un crocifisso d'avolio con carta di gloria, et in principio di legname indorato
- = un baulletto piccolo lavorato di sopra d'arg[ento] a taglià (?) rotte
- = un mesale, et una leggìa di coiro

Nella seconda Camera della Galleria

- = due stipi grandi di noce fatto alla genovesa usati
- = quattro baulli grandi cioè due usati, e due nuovi

Nella terza Camera appresso la Galleria

- = due scrittori mezzani d'Ebano dove nella facciata stanno dipinti immagini d'Imperatori di diversi colori, con piede di legno nero, e con sopraveste di pelle
- = uno stipo grande di noce usato
- = due casse di noce usate
- = due altri baulli piccoli usati
- = un antiporto usato turchino, e giallo

Nella Conca (?) della cucina

²⁶ - Da non considerare qui l'inserimento degli oggetti che seguono: mi sembra che dopo aver scritto *Cappella*, ha continuato l'inventario della *Camera appresso la Galleria*, infatti l'inventario dell'altare della *Cappella* segue dopo. Probabilmente la *Cappella* faceva in qualche modo parte di questa *Camera*.

- = un letto di Campagna usato consistente in due baulli, con tutto quello ci bisogna senza cortinaggio
- = due boffette di noce usate
- = una cascia vecchia di noce
- = [f. 87.v] una cascia di chioppo²⁷ vecchia

In un'altra Camera appresso

- = uno stipo di noce usato
- = una martora²⁸ per fare il pane, e due scodelle [sedelle?]
- = un'altra boffetta di phioppo (?) usata

Nella cocina

- = Rame
- = due concole di rame usate, ed un'altra piccola con piedi usata
- = un'altra concola mediocre per lavare di rame usata
- = tre tielle²⁹ di rama, cioè due grandi, et una piccola usata
- = un fornello di rame usato con piede di ferro, e con coperchio, pure di rama, e manico di ferro
- = undeci tielline di pasticci, piccole di rama usate
- = un altro fornello piccolo di rama con piede di ferro, e con coperchio di rama, e manica di ferro usato
- = tre scarfaletti³⁰ piccoli di rame usati
- = due cavacci (?) piccoli di rama usati con manica di ferro, in uno ci sta il coperchio di rame con manica di ferro
- = tre pignatte di rame usate, cioè due grandi, et uno piccolo
- = tre barracchini (?) di rame, cioè uno grande, e due mezzani usati
- = due tielle di rame con manica di ferro usate

²⁷ - Chioppo = acer campestre; sinonimi: testucchio, galluzzo, loppio.

²⁸ - Martora = madia dal latino mactra e greco maktra.

²⁹ - Teglia, padella.

³⁰ - Scaldaletti.

- = due tiana (?) di rama con coperchio di rame usato
- = tre puzunetti³¹
- = due caldare³² di rame col [f. 88.r] manico di ferro usate, cioè una grande, e l'altra mediocre.
- = una tiella di ferro usata
- = sette spidi, et una gratiglia³³, con una boccaglia di forno di rame, e manico di ferro
- = uno tiesto³⁴ di rame mezzano vecchio con una cocoma³⁵, pure di rame
- = tre candelieri di rame, uno grande fatto a quadrangolo

Nel quarto di basso nella prima camera

- = seggie di vacchetta usate numero undeci, cioè nove grandi, e due piccole
- = uno boffettino di ebano usato
- = due portieri gialli di damasco usati con li loro ferri
- = una boffetta di noce grande usata

Nella seconda Camera

- = Una boffetta grande di noce usata
- = due boffettini d'Ebano, uno è schacciato (?) di avolio

Nella terza Camera

- = una boffetta di noce grande usata
- = una seggia di vacchetta piccola usata

Nella quarta Camera

- = Una brasciera grande di [...?] con maniche dell'istesso, e con piedi fatti alla spagnola di noce, e con chiodetti attorno d'ottone lavorato
- = due altri piedi di brusciera di noce vecchi grandi all'antica, e con chiodetti attorno

³¹ - Puzunetto: piccolo paiolo di rame con lungo manico (anche polsonetto).

³² - Paioli di rame per cucinare.

³³ - Graticola.

³⁴ - Testo di rame, teglia tonda con bordo basso in rame.

³⁵ - Dal latino *cucuma*. Vaso di rame o di ferro stagnato, o anche di terra, comunissimo. A Firenze si dice *bricco*.

- = una cassa di legno usata
- = tre cascioni grandi di pioppo usati che servono per l'orgio³⁶
- = una boffetta di noce grande usata
- = un trabacchino di campagna nuovo di noce con tutti li ferri [f. 88.v] che ci bisognano, senza cortinaggio
- = Una camera di pezza num[er]o otto di teletta usata
- = una camera di damasco verde usata di ferze³⁷ num[er]o quarantaquattro piccole, e grande
- = una camera di morcatiello torchino in pezza la trabacca anco nuova in pezza di canne cento ventuno
- = dippiù canne di friso³⁸ per detto paramento canne ventiquattro
- = una travacca³⁹ di damasco verde usata, e rigamata d'oro di pezzi n[umer]o diciotto
- = di più un'altra travacca di damasco verde usata, e con galloni d'oro di pezzi n[umer]o dece
- = un'altra travacca incarnata e bianca di taffetà usata di pezzi n[umer]o 10
- = di più due portieri dell'istessa maniera usati
- = di più un'altra trabacca⁴⁰ di ruschiato torchina, e gialla di pezzi nove usata
- = due trabacce di d[ett]o panno usate, una torchina, et una altra biancaccia
- = di più un'altra trabacca di rusciato bianco usata di pezzi nove
- = *biancheria*
- = quindici para di lenzole di tela grossa, e sottile usate
- = trenta camise fra grande, e piccole usate
- = otto mesali⁴¹ grandi, e piccoli sottili, e grossi usati
- = cinquanta salvietti sottili, e grossi usati

³⁶ - Orzo.

³⁷ - Ferza, "striscia di stoffa" "pezza lunga di stoffa".

³⁸ - Guarnizione; fornitura a guisa di lista per adornare o arricchire vesti e arnesi.

³⁹ - Baldacchino del letto, ovvero tutto il letto col padiglione.

⁴⁰ - Trabacca: padiglione da campo, tenda orientale, cioè colle cortine alte e distese.

⁴¹ - Mesale: tovaglia da tavola.

- = trenta tovaglie sottili, e grosse usate
- = trenta cuscini tra piccoli, e grandi, [f. 89.r] tra grossi, e sottili usati
- = dieci moccatora⁴² d'orletta⁴³ usate
- = dodici para di calzonetti di tela usata tra grossi, e piccoli
- = matarazzi num[er]o quindecim
- = coperte di lana num[er]o sei usate
- = coperte di toletto num[er]o sei usate
- = due trabacche di ferro usate
- = due altre travacche di noce uguale
- = cinque portieri di mezzo somasco (?) usati di colore torchino, et altri colori
- = due altri portieri di damasco verde usato d'argento
- = sedici piatti d'argento piccoli
- = due piatti reali grandi d'argento
- = un bacile ed un vocale [boccale?] d'argento
- = quattro candelieri d'argento
- = due sottotazze d'argento
- = una acquasanta grande d'argento
- = uno smiccia candela con coppa, e cateniglia, e manico d'argento
- = uno canistro grande lavorato d'argento
- = uno baciletto piccolo d'argento per sputare
- = due cocchiaroni d'argento grandi, uno [...?] e l'altro no
- = cocchiarelli di sorbetta d'argento numero dodici
- = sei altri cocchiari d'argento per tavola piccoli
- = sei fornice (forchette?) pure di tavola d'argento

⁴² - Fazzoletti.

⁴³ - Stoffa orlata.

che in tutto detto argento pesa libbre⁴⁴ cinquantasei, et onze quattro, e mezzo
(18,082 kg)

Nota dei libri

- 1 - Abbas tom. 9 super decretal
- 2 - Joachini prophet
- 3 - [f. 89.v] Acaces de privilegijs parentum [Georgii Acacii Enekelii, Baronis Hoheneccii, *De privilegijs parentum et liberorum Tractatus...*, Tubingae, 1618]
- 4 - Accosta de portione rata t.° 5° [Ioannes Baptista Costa *Tractatus de portione rata renovata editio...* Venetiis 1610]
- 5 - Advinans reg. utriusque iurij t.°
- 6 - Abbrianit.° p.°
- 7 - Afflictus Super constit. T. 1 [Matthaeus de Afflictis, *In utriusque Siciliae Neapolisque sanctiones et constitutiones novissima praelectio*, II, Venetiis, 1580]
- 8 - Afflictus decis. T. 1 [*Decisiones sacri regii Consilii Neapolitani*, per ... Matthaeum de Afflictis ... collectae. Iis Caesaris Ursilli, I.C. Neapolitani, aureis adnotationibus, casuumq; novis quibusdam decisionibus separatim olim editis illustratae, et quàm diligentissimè hac postrema editione recognitae ... Venetiis, Ad Signum Concordiae, 1584, 4°, pp. [84], 351.]
- 9 - Afflictus de Justitia et jure t.
- 10 - Afflictus de feudis t.° 1 [Matthaeus de Afflictis *In Tres Libros Feudorum* Lugduni 1560]
- 11 - Afflictus de jure prothumiseos [*De iure prothumiseos tractatus* / Matthaeus de Afflictis ; G.L.V. de Portonariis. Lugduni : I. Crespin Pr., 1533.]
- 12 - Afflictus Allegationes feudales t.° 1 [*Commentaria in feudorum usus et consuetudines absolutissima*, Francofurtum 1629]
- 13 - Afflictus controvers. Juris t.° 1
- 14 - [...?] de infirmatione eiusque privilegijs
- 15 - Agia de exhibendo auxilijs t.° 1
- 16 - Ageto vision feudal t.° p[ri]mo
- 17 - Aiora de partitione bonorum t.° 1 [Antonii Aierve de Aiora ... *Tractatus de partitionibus bonorum*]
- 18 - Albanus in Bart. T.° 3
- 19 - Albericus Sup. [Albericus de Rosate, Sup ...]
- 20 - Albertus de ornamentis mulieris tom.° p[ri]mo [
- 21 - Alciati opere to. 6 [Andrea Alciato, *Opera omnia* in quatuor tomos legitimo digesta nativo suo decori restituta, indice aucta]
- 22 - Alciati consilio tom.° quinto [*Justinianus Pandectarum seu digestorum libri L* in V tomos secti ...Andrea Alciati consilio iudicioque in quam plurimis locis feliciter recogniti ... Basilea, 1541]
- 23 - Alexander ab Alexandro cum Tiraquell tom.° p[ri]mo [Alexandri ab Alexandro Jurisperiti Neapolitani *Genialium Dierum libri sex* cum integris Commentariis Andreae Tiraquelli ...Tomus Primus Lione 1586]
- 24 - Alexander Super H et I tom.° quinto
- 25 - Alexander de revo cons.o tom. p[ri]mo
- 26 - Alexandri consil. Tom.° p[ri]mo
- 27 - Alfano de officio discalij t° p.°
- 28 - Alfano in rubrica (?) de officio ejus t.° p[ri]mo
- 29 - Allegationes feudales
- 30 - Allegationes novissimae
- 31 - Allegationes diversorum
- 32 - Ansaldus de Jurisdictione
- 33 - Antonii Abbate (?)

⁴⁴ - 1 libbra = 320,76 g; 1 oncia = 26,73 g.

- 34 - Antonelli se tempore legali
- 35- Antonij Muscettola poesie
- 36 - Annei ruberti vrani iudicatarum .t° p[ri]mo
- 37 - Antonij liperani de obtenta [f. 90.r] Portugalia [a rege catholico Philippo historia. Napoli, Orazio Salviani, 1588]
- 38 - Antonij de Fuentes Canoniarum Lectiones t.° p.mo
- 39 - Appiano Alexandrino Jistorie delle guerre de' Romani
- 40 - Aresi De tribulatione t.° p.° [Aresi, Paolo, *De tribulatione, eiusque natura, causis et effectibus*, Antverpiae, apud viduam & haeredes Ioannis Cnobbari, 1651]
- 41 - Argeni de acquirenda possessione
- 42 - Archivium scripturarum regiae jurisdictionis
- 43 - Aretinus Super [Institutiones] J[uris] C[ivilis] tomi 3 [Angelus Aretinus]
- 44 - Aretini Consilia tomo p[rim]o
- 45 - Aretinus de fideiussoribus
- 46 - Aretinus De fideicommissis t[om]o p[rim]o
- 47 - Aristotelis Operatom. 8
- 48 - (?) De rebus gestis alcat. t.° p.°
- 49 - Artale [Giuseppe] L'alloro [Fruttuoso] t.° p.°
- 50 - Avena (?) De Sacramento matrimonii
- 51 - Avennanus (?) de exequitione mandati tomo p.°
- 52 - L'avocato dialogo [*nel quale si discorre tutta l'autorità che hanno*] de' magistrati di Venetia tomo p.°
- 53 - (?) decisiones tomo p-°
- 54 - Auriemma Meditazioni per tutta la settimana
- 55 - Ayustamiento de la moneda
- 56 - Autori del ben parlare [per secolari e religiosi]tomo X.°
- 57 - Aulus Gellius t.° p[ri]mo
- 58 - Aviles (?) de Appellatione
- 59 - Azo In Summa C[odici]s t.° p[ri]mo
- 60 - Azo In Summa [Codicis] t.° 3
- 61 - Azpilcueta [Martinus Navarro de] De spoliis cleric[orum]
- 62 - Anastasii Germonii de Immun. Tomo p.°
- 63 - Aparone Responsa t-° p.°
- 64 - Allegationes
- 65 - Aloysius de Leo (?) tom. P.°
- 66 - Altamiranus [(?)
- 67 - Altogradus [Josephus] (?) tom. Septem
- 68 - Alvarotti [Jacopo] de feudis t.° p.°
- 69 - Alvarado de (?) tomo X
- 70 - Amaya (?) tom- p.
- 71 - [f. 90.v] Amaya [Franciscus de] Observationes Juris tomo p.mo
- 72 - Amato [Antonino de] decisiones t.° P.mo
- 73 - Amato [Antonino de] Consilia seu Decisione [criminales] t.° p.mo
- 74 - Amato [Antonino de] Variarum resolutionum [*practicabilium iuris 1634*]
- 75 - Amato [Anello Prolegomena feudalia tomo p.mo
- 76 - Amadei a Ponte de laudemiiis [Quaestiones laudemiales] tomo p.mo
- 77 - Ambrosinus de immun.te Eccles.a t.o p.mo[Alexander Ambrosinus, *Commentaria in bullam Gregorii XIV Pont. Max. de immunitate et libertate ecclesiastica 1608*]
- 78 - Amicangelus de feudis [Amicangelus Iosue Quaestiones feudales 1653]
- 79 - Amicii Super feudis t.° p[rim]o
- 80 - Anastasii Germonii de Immunitate tomo p.°
- 81 - Archeranus Super decret. tomo 6
- 82 - Archerani cons. t.° primo

- 83 - Andreoli [Francisci] controversiae forenses [1640] tomo 2
84 - Avidor (?) Decisiones t.° primo
85 - Andreas de Isernia Super feudis t.° primo
86 - Andrea de Isernia repertorius (?)
87 - Andreas de Armis et legibus t.° 1
88 - Angelo Consolatore de peccatori t.° 1
89 - Anguianus de legibus t.° 1
90 - Anguisan consilia t.° 1
91 - Andrea Castro All'una delle due [discorsi disingannanti del padre Andrea del Castro Reale]
92 - Angelo Gabriele abbate (?)
93 - Angelus de maleficiis t.° 1
94 - Angelus ac melioratione
95 - Anguillara
96 - Anna (?) tomi 2
97 - Anna alleg. (?)
-
- 98 - Baletta dispos. De rito
99 - Behonei de jure accrescendi t.° 3
100 - Belviso Super feud. t° 1
101 - Belvisi logica tomo p.mo
102 - Belden de jure prophani (?) tom. Septem
103 - Benedictus de gestibus tom. 7
104 - Beroi consilia tom. 4
105 - Belch... [f. 91.r] decis. tom. 2
106 - Berol. tom. 3
107 - Berrat specul. Vint. Tomi 7
108 - Behuga Speculum Princip. Tom. Septem
109 - Berel Be? De publicis Judiciis
110 - Bezonii Pontif. Roman.
111 - Biblia Sacra t.i 7
112 - Biagio Riti faramondo tom. 1
113 - Bilotta de absolut.ne Iuramenti t.o septem
114 - Bilotta decis. Beneventan. Tom.° 7
115 -

Qui mi fermo per ora perché l'impegno per la trascrizione è grande e adempirò il compito poco alla volta: mi basta per ora aver mostrato che alla sola lettera "A" sono catalogati un centinaio di libri. Saltato il resto dell'elenco dei libri, che integrerò poco alla volta, passo a trascrivere il resto del documento che contiene la nota dei beni stabili e dell'attivo e passivo delle sue transazioni finanziarie, rimandandone a un tempo successivo la valutazione dal punto di vista economico.

Nota de beni stabili

[f. 105.v] La terra di Craco sita nella provincia di Basilicata con molti corpi burgensatici cioè

Un Palazzo comprato sub hasta della delegatione de cambi⁴⁵, appresso gli atti di Carlo Papa.

Il datio comprato da Nicolò Antonio Simonetta della terra di Craco, come per Istrom[ento] p[er] mano di notar Pietro Leone di Ferrandina de 16 ag[os]to 1673.

⁴⁵ - La delegazione Generale dei Cambi presso il Consiglio Collaterale era responsabile in materia di lettere di cambio, litigi cambiari, e ad essa si rivolgevano i creditori delle lettere di cambio protestate.

Una taverna sita alla contrada di Lanzoniero.

Un forno comprato da d. Pietro di Domenica, Gio. Tomaso Ferrara, e Pietra Leonardo d'Andrea per istrument[o] per mano di not[ar] Pietro di Leone di Ferrandina [f. 106.r] de 19 ag[os]to 1673.

Ed altri corpi come della Platea

Annui docati 739. 1 = di fiscali che si devono dall'Un[iversi]tà di Craco. E huomini di d[ett]a terra per per cap[ita]le di docati come da libri del Real Patrimonio.

Ann[ui] docati 106 d'adoha⁴⁶, che si deve sopra d[ett]a t[er]ra ricomprata dalla Regia Corte dal d[etto] q[uondam] Sig. Carlo Vergara come da libri del Real Patrimonio.

Ann[ui] doc[ati] 150. D'Istrumentari sopra detta Terra per capitale di docati 3000 comprati dal m. Francesco Negro, come per Istr[ument]o per mano di not[ar] Pietro di Leone di Ferrandina de 1677.

E più ann[ui] docati 25 de Instrumentari sopra la medesima terra per cap[ita]le di docati 500 = comprati da Andrea, e Giuseppe Melfi, e Colonna di Domenica per Istrom[ent]o per mano di not[ar] Nuntiante Grimaldi di Napoli a 11 xbre [dicembre] 1670 ed Ist[romen]to di ratifica di detta Colonna per mano di not[ar] Gio. Batta di Giuliano di Ferrandina a 4 Genn[ai]o 1671.

Grano tomola⁴⁷ 600.

Pecore, e capre grosse, e piccole num[ero] 1811 = in circa =

Barche (?), e (...?) et tauri, num[er]o 63 = in circa =

[f. 106.v] Porci numero quaranta.

La mettà di una foresta vicino la Terra della Bolletta in Provincia di Basilicata comprata dal can[onic]o d. Onofrio, ed altri di Latronico, come per Istr[ument]o de 14 febraro 1661 per mano di not[ar] Franc[esco] Mignone.

Un comprensorio di case fuori grotta con giardino, e proprio dove sta la sbarra, comprato sub hasta S[acri] [Regii] C[onsilii] in banca del not[ar] Francesco Laviano al Sno Carlo Montella dal Patrim[oni]o di Filippo, e Vincenzo Criscuolo, come dall'atto della possessione stipulato a 11 luglio 1668 di not[ar] Fran[cesco] Mignone.

Un altro comprensorio di case, anche fuori grotta⁴⁸, contiguo alle case di Santillo Lanciano comprato sub hasta S[acri] [Regii] C[onsilii] in banca di Fusco il Sno Cansi a ... Luglio 1668 dal Patrimonio d'Andrea d'Angelo.

⁴⁶ - Contributo in danaro che già presso Franchi e Longobardi il feudatario, desideroso di sottrarsi al servizio militare (adohamentum), doveva pagare al suo signore per ottenere l'esonero e permettergli di reclutare altre milizie. Incoraggiata dagli stessi signori favorevoli all'impiego di mercenari, l'adoha si trasformò in seguito in un'imposta commisurata alla superficie o al reddito del feudo.[Enciclopedia Treccani online].

⁴⁷ - Si può intendere come misura di superficie o di volume. Nel primo caso, considerando che il tomolo a Matera valeva 4.088 m², a Cosenza 4.004 m²; l'area coltivata a grano era di circa 240 ettari. Nel secondo caso il notamento indica il volume di grano esistente alla morte del Presidente Carlo Vergara. Poiché a Napoli il tomolo corrispondeva a 55,3189 litri, 600 tomola corrispondono a 33,191 m³ di grano.

Una massaria di moggia⁴⁹ centotrenta in c[irc]a sita nelli confini di Napoli, e Pozzuoli nel luogo detto Marinella ed Agnano, della quale si ritrova parte censuata a diversi censuarij, e parte si tiene da noi, comprata parte sub hasta S[acri] [Regii] C[onsilii] in banca di Fusco, al Sno Carmine in agosto 1666, e parte da particolari.

Un comprensorio di case sito in S. Strato nella villa [f. 107.r] di Posilipo comprato sub hasta S[acri] [Regii] C[onsilii] a ... di agosto 1668 in banca di Vincenzo Caprile del Patrimonio di Fran[cesco] Guardascione, il prezzo si depositò nel banco della Pietà.

Un altro comprensorio di case dirute, sito in detto luogo comprato da Onofrio, Domenico, Nicolò, et altri di Ferraro, come per istrom[ento] per mano di not[ar] Nuntiante Grimaldi di Nap[oli] de 29 marzo 1674 =

Un basso con piscina sito a S. Strato comprato da Elena, seu bella Tubino, a ...di ... 1678 = per istro[mento] per mano di not[ar] Cesare Castaldo.

Un vacuo, o versuolo sito in detta villa di Posilipo e proprio a S. Strato comprato da Franc. Illiano come per Istrom[ento] per mano di not[ar] Domenico Bilotta in Curia del q[uondam] not[ar] Fran[cesco] Mignone a e fabricatovi poi un basso, e camera di sopra, e cisterna avanti il portico.

Una massaria di moggia trenta in circa sita nella strada d'Aversa dove proprio si dice del Barone come per Istro[mento] per mano di not[ar] Gio. Batta della Puca di S. Antimo a 1670.

[f. 107.v] moggia dieci di territorio contigui alla masseria, che fu di Caprio Verde comprate da Giuseppe Verde, ed altri per Istrom[ento] per mano di not[ar] Francesco Mignone, Gio[van] Battista della Puca della Terra di S. Antimo, e not[ar] Cesare Castaldo.

Due Case palatiate site nel Borgo di S. Antonio con giardino di moggia tre in circa, una delle quali si censuò a Simone Nozza per ann[ui] doc[ati] trentasei dal d[etto] Sig. Cons[iglie]re Carlo Vergara, come per Istro[mento] per mano di not[ar] Filippo Mezacapo a 8 Gennaio 1636.

Il jus di fare taverna nella strada per la quale si va a S. Giuliano da tutte gabelle in virtù di privilegio comprato dal Sig. D. Antonio Maria Origlia⁵⁰ a 23 Ag[os]to 1677 per Istro[mento] per mano di not[ar] Cesare Castaldo di Napoli.

Un territorio di moggia quaranta in circa pieno di cenere e pietre del Vesuvio, dal quale non si percepe frutto alcuno dovendose coltivare, sito in S. Giorgio a Cremano comprato da Antonia Punzo, come per Istro[mento] per mano di not[ar] Cesare Castaldo a 5 Giugno 1676.

Un altro territorio in d[etto] luogo di moggia diciotto in [f. 108.r] circa sito a S. Giorgio a Cremano, con un boschetto nel luogo detto li stinchi, incolto, e pieno di pere (?), comprato da Leonardo Pisano, come per Istro[mento] per mano di not[ar] Cesare Castaldo del 16 Giug[n]o 1677.

⁴⁸ - Fuorigrotta, oggi un quartiere di Napoli, era un'area che la collina di Posillipo separava dalla città. Vi sorgevano ville di campagna e masserie.

⁴⁹ - Un moggio corrisponde a 3364,86 m², per cui 130 moggio sono 43,743 ettari.

⁵⁰ - Patrizio napoletano del seggio di Porto.

Un basso sito in S. Giorgio a Cremano vicino la casa che fu del q[uondam] Vincenzo de Marino comprato da Giuseppe Torello come per Instro[mento] per mano di not[ar] Cesare Castaldo del sette Luglio 1676.

Un oliveto di moggia - - - - sito nella Terra di Giefuri⁵¹ (?) che fu dato da Giulio dell'Anno debitore del d[etto] q[uondam] Sig. Presid[ent]e come pe Istro[mento] per m[an]o di not[ar] Cesare Castaldo di Napoli a - - - - -

Un Grottone a S. Lucia a Mare alla Marinella con tonnarella.

La massaria di moggia quattordici in c[irc]a con taverna, forno, e chianca⁵², che fu del q[uondam] Caprio Verde sita nelle pertinenze d'Aversa dove si dice il ponte di Friano, come anche l'altra massaria di moggia trentatre in c[irc]a con li suoi comprehensorii di case, e giardini siti a Posilipo nel luogo d[ett]o Ancaro comprata dalla q[uondam] Claudia Capece Piscicelli⁵³, ed altri con l'infra[scri]tti [f. 108.v] altri corpi.

Una selva sita anche in Posillipo di moggia - - - - detta delli capocefoli comprata da Biase Mazzarella a 16 agosto 1665, come per Instru[mento] per mano di not[tar] Francesco Mignone, ed un altro moio, e un terzo comprato da Nicolò Maniero a 20 Aprile 1666, per Instro[mento] per mano di not[ar] Franc[esco] Mignone.

Un basso sito nella villa di Posillipo, prop[riamente] a S. Strato con vacuo avanti, e cisterna comprato da Lelio Ignatio e domenico Carannante come per Istrom[ento] per mano di not[ar] Francesco Mignone a 12 marzo 1667.

Una camera con gradiata di fabrica, et vacuo avanti comprata da Giacomaniello, e Giuseppe Carannante a 24 settembre 1666 = come per Istrom[ento] per m[an]o di not[ar] Fran[cesco] Mignone.

Una casa con giardino sito in S. Strato giusta li beni di Soprano comprato da Sabatino, ed Antonio Cavannante le porzioni a detti spettavano, come per Istru[mento] per mano di not[tar] Fran[cesco] Mignone a 13 7bre [settembre] 1666.

Un basso diruto senza (...?) con certe poche mura vecchie con (...?) che non tiene acqua, con due [f. 109.r] vacui avanti vicino i beni di Luciano Carannante, e de Fran[cesco] Soprano comprato da Sabatino Antonio Donato, ed altri di Cammarata, come per Istro[mento] per m[an]o di not[ar] Fran[cesco] Mignone a p[ri]mo 8bre [ottobre] 1666.

Ann[ui] docati diece, e mezzo⁵⁴ di Censo dovuto da Sabatino di Costanza

⁵¹ - Nella ripartizione dei beni del 1688 è scritto Cifone ma probabilmente si tratta di Giffoni, un antico paese della provincia di Salerno, composto da 13 frazioni: S. Maria a Vico, Mercato, Vassi, Chieve, Curti, Curticelle, Sovvieco, S. Giovanni, S. Caterina, Terravecchia, Ornito, Catelde, Sardone.

⁵² - Da internet: « 'A chianca è 'na puteca addo se venne carne 'e vetiello, puorco, pollo e altre specie d'animale. A Napule dint' 'e chianche cchiù tradiziunale se vénneno pure specialità comme 'O pere e 'o musso, 'a carnacotta, a zuppa 'e suffritto, sasicce a punta 'e curtiello, cervellatine, fecatielle 'e maiale c' 'a rezza, 'nzogna, e varie specie 'e cicule. Chi fatica dint' 'a 'na chianca se chamma chianchiere.

⁵³ - Claudia, figlia di Marino e di Geronima Ravaschieri, moglie di Astorgio Agnese, Signore della Rocchetta, Patrizio Napoleano.

⁵⁴ - 1 ducato = 10 carlini = 5 tarì = 100 grana.

sopra alcune case, e giardino sito in d[ett]a villa di Posilipo, e pros. a S. Strato.	10 . 2 . 10
Annui docati sei, e # ⁵⁵ 2 dovuti da Giovanni, Antonio, e Pascarello d'Orveto (?), Madalena, e Gratia d'Orveto (?) heredi di Aniello d'Orveto (?) sopra alcune case, e giardino site in d[ett]o luogo.	6 . 2 . --
Ann[ui] docati 10 dovuti da Aniello di Tago (?) per causa di Censo sopra case, e giardino site in d[ett]o luogo.	10 . -- . --
Ann[ui] doc[ati] sette, [# 2 . 10 dovuti da Catarina, e Gio[van] Giacomo Carpagniano per causa di Censo s[opr]a case, e giardino site in d[etto] luogo	7 . 2 . 10
Ann[ui] doc[ati] sette, # 2 . 4 dovuti da Ferrante, ed altri di Grillo sopra case, e giardino site in d[etto] luogo.	7 . 2 . 4
[f. 109.v] Ann[ui] docati sette #3 dovuti da Carlo Luongo per causa di Censo sopra case, e giardino site in d[ett]o luogo	7 . 3 . --
Comprati detti Censi da Biase Mazzarella a 16 Agosto 1665, come per Istrom[ento] per m[an]o di not[ar] Fran[cesco] Mignone di Nap[oli]	
Ann[ui] doc[ati] quattro dovuti dagl'Eredi di D[on] Luciano Carannante per cap[it]ale di docati - - - come per Istr[omento] per mano di not[ar] Francesco Mignone a dì 8 Giugno 1665.	4 . -- . --
An[ui] Carl[ini] tre dovuti da Benedetto Luongo per cap[it]ale di doc[ati] - - - Come per obliganza per mano di not[ar] Fran[cesco] Mignone a dì - - - - 1667.	-- . -- . 30
Non si descrivono nel p[rese]nte Inventario (?) che tutte le d[ett]e massarie, e territori predetti con loro case, e giardini, e le d[ett]e ann[ue] entrate, e censi furono donati dal d[ett]o q[uondam] Sig. P[rese]nte a benef[icio] del (?) Filippo Vergara suo figlio primo genito con li vincoli, e condizioni contenuti nell'Istro[mento] di detta donatione [f. 110.r] rogato a otto 8bre [ottobre] 1667 = per mano di d[ett]o not[ar] Fran[cesco] Mignone di Nap[oli] non intendendosi pregiudicare d[etto] D[on] Filippo per gl'altri corpi, che fussero in qualunque modo compresi in d[ett]a donatione per l'essere quelli stati descritti nel p[rese]nte Invent[ari]o. e però s'abbiano come se non vi fussero compresi in d[etta] donatione	
<i>Censi di d[ett]a Eredità</i>	
Annui docati sei # 2 . 10 dovuti da Antonio, e Gius[eppe] Grillo come per Istro[mento] per mano di not[ar] Fran[cesco] Mignone 13 9bre [novembre] 1670 per Capitale di docati 80	6 . 2 . 10
Paulo di Joanne, come marito di Teresa Carpentiero deve annui docati ventiquattro # 3 . 6 sopra case, e giardino site nel borgo di Chiaia, pros[simi] A S. Maria della Neve	24 . 3 . 6
Gli Eredi di Domenico d'Amicco devono ann[ui] doc[ati] 10 sopra	

⁵⁵ - Il segno # sta per indicare «tari».

alcune case alli Cantieri, come per Instr[umento] per mano [f. 110.v] di not[ar] Francesco Mignone a 13 Febbraro 1672 comprato da Carlo, e Domenico Bartiluccio	10 . -- . --
Ant[oni]o d'Elia di fuorigrotta ann[uo] doc[ati] 13 . - . -	13 . -- . -
Giuseppe Verde deve annui doc[ati] 1 . 2 . 10 p[er] cap[ita]le di doc[ati] 20 an[nui] Carl[ini] quindecim ⁵⁶	1 . 2 . 10
Gli Eredi di Gio[van] Vincenzo Panarello ann[ui] doc[ati] 18 p[er] Cap[ita]le di Doc[ati] 300 c[irc]a alcune massarie alla torre del Greco come dall'Istro[mento] rog[ato] per mano di not[ar] Nicolo Evangelista di Napoli a 8 Giugno 1677	18 . -- . -
<i>Arrendam[enti], cioè</i>	
Annui docati 17 . 3 . 4 soprasopra l'arren[amen]to del vino a minuto Cap[itale] a 7 p[er] 100	17 . 3 . 4
Annui docati 47 . 16 1/2, per Cap[ita]le di docati 680 a sette per cento ⁵⁷ Sopra l'arren[amen]to delle dohane di puglia	47.-- .16 1/2
altri annui docati sette # 1. 15 p[er] Cap[ita]le di ∇ 101 s[opr]a d[ett]o arrend[amento]	7 . 1 . 15
annui doc[ati] 3.2.10 p[er] Cap[ita]le di doc[ati] 50 a sette per cento s[opr]a l'arren[damen]to [f. 111.r] de Ferri ⁵⁸ d'Otranto, Bari, e Basilicata	3 . 2 . 10
Annui docati 28.3.3 per Cap[ita]le di doc[ati] 409 ⁵⁹ sopra l'arren[ament]o delle Sete di Calabria	28 . 3 . 3
Altri annui docati 28 p[er] Cap[ita]le di docati 400 sopra l'arren[amen]to.	28 . -- . --
Altri annui docati 21 p[er] Cap[ital]e di doc[ati] 300 sopra l'arren[amento.]	21 . -- . -
Annui docati 46 . 4 . 6 . p[er] Cap[ita]le di doc[ati] 661. 5 sopra l'arren[amen]to Dell'ova e capretti.	46 . 4 . 6
Annui docati 1. 3 . 15 p[er] cap[ita]le di docati 25 sopra l'arren[amen]to Dell'oglio e sapone.	1 . 3 . 15
Annui ducati 16 . 4 . 14 per cap[ita]le di docati 242 . 0 . 5 ⁶⁰ a sette per cento	

⁵⁶ - I conti sono fatti in ducati, tarì e grana. 1 ducato = 10 carlini = 5 tarì = 100 grana. Gli interessi applicati sono quasi sempre del 7%. In questo caso il 7% del capitale di 20 ducati e 15 carlini è 20,15 x 0,07 = 1,4105. Occorre esprimere 0,4105 in tarì e grana. In tarì si ha 0,4105 x 5 = 2,0525. Adesso occorre esprimere 0,0525 tarì in grana e il risultato si ha con 0,0525 x 20 = 1,05 arrotondato a 10. Risultato: l'interesse annuo è 1 . 2 . 10.

⁵⁷ - Questo conto non è giusto.

⁵⁸ - Al Fondaco di Lido S. Angelo (Rossano, Calabria) vi erano alcuni uffici mercantili, tra i quali il sostituto dell'arrendamento dei ferri, che era colui che sottoscriveva le bollette di spedizione.

⁵⁹ - 409 x 0,07 28,63 ducati. 0,63 x 5 = 3,15 tarì. 0,15 x 20 = 3 grana. L'interesse è 28 . 3 . 3.

P[er] l'arren[amento] de Sali di Puglia. 16 . 4 . 14

Annui doc[ati] 13 . 4 . 10 p[er] Cap[ita]le di docati 347 . 3 . 11⁶¹ sopra l'arred[ament]o delle cinque ottave⁶². 13 . 4 . 10

Altri annui doc[ati] 4 . -- . 5 p[er] Cap[ita]le di doc[ati] 101 . 1 . 5 sopra detto arren[damento]. 4 . -- . 5

Altri annui docati 13 . 4 p[er] Cap[ita]le di docati [f. **111.v**] 327 sopra d[etto] arrend[amen]to⁶³. 13 . -- . 8

Ann[ui] docati 12 p[er] Cap[ita]le di docati 300 sopra l'arrend[amento] del grano a rotolo. 12 . -- . --

Annui docati 15 per Cap[itale] di docati 180⁶⁴ sopra l'arrend[amento] del docato a botte [*di vino*]. 15 . -- . --

Annui docati 60 p[er] Cap[ita]le di docati 800 sopra l'arrend[amen]to delle Sete di Bisignano. 60 . -- . -

Fiscali cioè

Sopra l'Uni[versi]tà di S. Chirici Basilicata annui. 328 . 1 . 10

Sopra l'uni[versi]tà di S. Angelo a Canciello an[nui]. 46 . 1 . -

Sopra l'uni[versi]tà di Fontana Principato annui. 30 . 2 . 1

Sopra l'uni[versi]tà di S. Pietro Terra di (?) in fine annui. 98.2. 10 ³/₄

Sopra l'uni[versi]tà di Valli Terra di (?) di Scafati⁶⁵ annui docati. 16 . 4 . -

Sopra l'uni[versi]tà di Cisternino (?) terra di (?) 53 . 2 . 10

Adoha s[opra] la Terra di Bari Valle di Scafati [*terra di lavoro*] che deve D. Alfonso Piccolomini a Nome di debitori. 4 . 1 . 18

Nome de Debitori

⁶⁰ - $242,05 \times 0,07 = 16,9435$ ducati. $0,9435 \times 5 = 4,7175$ tarì. $0,7175 \times 20 = 14,35$ grana L'interesse è 16 . 4 . 14.

⁶¹ - $347 . 3 . 11 = 347,71$ ducati. $347,71 \times 0,04 = 13,9084$ ducati. $0,9084 \times 5 = 4,542$ tarì. $0,452 \times 20 = 10,84$ grana.

⁶² - GIULIO CESARE CAPACCIO, *Descrizione di Napoli ne' principii del secolo XVII*, Napoli 1881, p. 81: «La gabella delle Cinque Ottave del buon denaro, che si essige dentro la Dohana di questa città a ragione di un tarì per onza di tutte le mercantie, che s'immettono dentro detta Regia Dohana imposta nel 1306, a tempo di Carlo secondo per l'acconcio delle strade e fortificazioni di essa città, si affitta dic. Trent'otto mila sette cento dieci».

⁶³ - L'interesse è al 4%: $327 \times 0,04 = 13,08$ ducati. $0,08 \times 5 = 0,4$ tarì $0,4 \times 20 = 8$ grana.

⁶⁴ - L'interesse è $8 \frac{1}{3}$ %.

⁶⁵ - Scafati è un comune della provincia di Salerno.

L'III[ust]re Duca di Bagnara⁶⁶ deve in sua [f. 112.r] partita docati 360 in virtù di polizza bancale⁶⁷, e lett[ere] Gigli spedite dalla G[ran] C[amera] della V[icaria] in banca d.o Costaldo (?) S[criva]no Palumbo.

Deve anco d[ett]o Ill[ustr]e Duca altri docati seicento più, o meno per patrocínio, e Palmario⁶⁸ per cause difese da d[ett]o olim Sig[residen]te alla qual somma è stato condannato d[ett]o Ill[ustr]e Duca per più decreti della S[acra] R[egia] C[amera] in B[an]ca di Domenico di Martino.

Matteo Massa tanto in suo nome prop[ri]o quanto come Erede del q[uondam] Gio[van] Guglielmo suo fratello deve alcune quantità.

Domenico Angrisano deve - - - - - in virtù di Cautele, e lettere p[er] compimento di maggior summa.

L'II[ustr]e m[arche]se di Laino⁶⁹ deve il Palmario, e patrocínio per la sua causa di Colubrano, che difese e guadagnò d[ett]o Sig. P[residen]te nella d[etta] Reg[gi]a Camera, per lo quale palmario, e patrocínio, ne sta pendente la causa da farsi in d[ett]a Reg[i]a Camera, appresso l'avv[ocat]o (?) [f. 112.v] Fiore.

L'III[ustr]e m[arche]se di Vico⁷⁰ deve il Palmario e patrocínio p[er] la sua causa, ch'ebbe con d[on] Giuseppe Upinelli (?).

Il Sereniss[im]o Sig. Duca di Toscana deve il palmario + patrocínio per la causa con il Regio Fisco, e ne sta pendente la causa nella Regia Camera app.p l'att.o messa (?), hoggi quaranta.

Dall'III[ustr]e P[rinci]pe di Bisignano doc[at]i 300 per lo palmario, e patrocínio della causa con il Reg[i]o Fisco, per lo quale palmario esso Sig. P[residen]te ne ha ottenuto decreto dalla Reg[i]a Cam[er]a appresso l'att.o Lorenzo de Fiore.

Dall'III[ust]re m[arche]se di S. Erasmo⁷¹ per patrocínio e palmario delle cause d'Acquaviva, e Cervinara, ed altre fatiche, per le quali vi è fede di credito di docati 200 in testa di Vincenzo Bocci, huomo di d[etto] marchese, la q[ua]le voleva girare al q[uondam] S.r Pre[siden]te, e non si contenta p[er] detta soma.

⁶⁶ - Carlo Ruffo duca di Bagnara, patrizio napoletano ecc. ecc. (1616-1690) o Francesco Ruffo ecc. ecc. (1644-1715).

⁶⁷ - Titolo di credito comprovato da un documento, che può essere fatto valere con la semplice sua esibizione.

⁶⁸ - Il palmario è il ragionevole premio (corrispettivo d'uso piuttosto che donazione) conferito all'avvocato, in aggiunta ad un onorario regolarmente pattuito o determinato, per il caso di vittoria o di risultato positivamente valutabile per il cliente.

⁶⁹ - ...di Cardines, marchese di Laino.

⁷⁰ - ... Caracciolo, marchese di Vico.

⁷¹ - Giambattista Caracciolo, marchese di S. Erasmo, di Cervinara e di Mottola (1627-1685).

Dall'ill[ust]re m[arche]se del Vasto⁷² docati 200 per [f. 113.r] palmario, come dal (...?) presentato nel processo de' creditori s[opr]a campo lattoneo (?) in banca di Scacciavento app[resso] lo Scriv[an]o Scipione di Cristoforo.

Da Giuseppe Gagliardo doc[ati] cinquanta per complim. di (...?) Summa, come per polisa, e partita di Banco.

Dagli Eredi di Alfonso Cassano, come cessionari degli Eredi d'Ignatio Manchio (?) patrocini e palmari.

Tomaso Imperato e Fran[cesco] Ant[onio] Ferraro devono molte somme p[er] (...?) venduti e ritrovati esatti.

Giuliano d'Orta deve docati duecento cinquanta per resto di maggiore summa come dalla polisa, ed esecutori spediti.

Matteo d'Orta deve docati cento come dalle polisa, et esecutori spediti.

Gio. Andrea d'Orta deve docati sessanta una colle terze decorse, come dall'Istr[oment]o stipulato a 28 marzo 1676 da not[ar] Ettore Marzano di Giugliano.

[f. 113.v] Gli Eredi di Antonio Testa devono da docati cinquecento in circa per resto di maggior somma.

E l'Eredi d'Aniello Ventre (?) devono doc[ati] cento con mole terze decorse app.o l'atti del Concorso de' Creditori in banca de Lieto il Scrivano Cinera.

Si devono conseguire dal Patrimonio d'Aprèa molte somme di denari app.o gl'atti di fitto (?) il s[criva]no Gennaro Cenquottolo (?)

L'Eredi di d. Benedetto Vaez devono molte quantità, come dall'esecutori spediti

Il marchese di Mirabella⁷³ deve molte somme

⁷² - Ferrante Francesco d'Avalos, marchese del Vasto: «Lanciano, da sempre città demaniale, per i debiti contratti dalla Corte di Napoli, fu venduta come feudo al duca di Castro Alessandro Pallavicini che non potette prendere possesso della città per l'immediata ribellione di essa. Morto il Pallavicini gli eredi vendettero Lanciano il 14 ott. 1646 al Marchese del Vasto Ferdinando Francesco d'Avalos che si ebbe subito l'opposizione di tutta la città ed un giudizio intentato alla Curia generale di Napoli per l'illiceità della vendita. Sprezzante il d'Avalos impose una serie di pesanti balzelli a Lanciano che ne risenti soprattutto per le forti riduzioni dei mercanti nelle sue Fiere, per cui - spinta anche dal moto popolare di Napoli con Masaniello del 1547 - Lanciano insorse armata il 20 luglio del 47 contro il d'Avalos, distinguendosi in tale lotta feroce il famoso Carlo Mozzagrugno di nobile famiglia napoletana. La pestilenza successiva attutì le lotte, ma il 4 giugno 1654 si tenne parlamento e si deliberò di impiegare tutte le forze per ottenere la reintegrazione dell'Università "nei diritti delle gabelle, dei corpi e degli stabili". Si raccolsero i fondi occorrenti per compensare gli avvocati di Napoli impegnati nel giudizio contro d'Avalos e si inviò al viceré e al Consiglio Collaterale una protesta contro le rappresaglie esercitate dal d'Avalos. Questi, avvalendosi delle enormi protezioni che aveva presso la Corte napoletana, seguì nell'angariare la città, per cui Lanciano sentì la necessità di mandare a Madrid un deputato che potesse influire su re Filippo IV. E fu proprio prescelto don Alessandro Capretti che rimase a lungo a Madrid e riuscì a convincere il Sovrano ad ordinare al Consiglio Collaterale di Napoli di esaminare, con due consiglieri aggiunti, la questione di Lanciano e risolverla "col completo trionfo della giustizia". In effetti, Lanciano fu poi reintegrata nel regio Demanio.

⁷³ - Ci sono vari Brancia marchesi di Mirabella, patrizi di Sorrento: Scipione (1638-1713), Francesco Antonio (1642-1723), Nicola (1647-1729).

Francesco Molinaro deve molte quantità come dall'Istr[omen]to, che si conserva da noi

L'Uni[versi]tà di Lauro deve docati duecento cinquanta

L'Università di Vico Equense deve molte quantità

Gl'Eredi di d. Giuseppe de Sangro devono [f. 114.r] docati duecento

Gio. Batt[ist]a Recco⁷⁴ deve docati novanta come per Istro[mento] rogato per mano di not[ar] Francesco Mignone

Il m[arche]se di Genzano⁷⁵ deve il palmario della causa con Maria Pallavicino.

Il m[arche]se Raimondi deve patrocini, e palmari p[er] molte cause.

L'Ill[ustr]e Principe di Palestrina⁷⁶ deve il Patrocinio, e palmario, per la causa col maestro di campo Gen[era]le Intavilla.

Si deve dal Sig. Cardinale Barbanno⁷⁷ docati cento per una annata per essere stato suo avvocato, e palmario di molte cause guadagnate.

Nando Aniello de Marino deve alcune quantità di denari

Gl'Eredi di Aniello Mollo devono quantità di denari.

Il Sig. Benedetto Cuomo doc[ati] 430.2.9 per Ist[romen]to p[er] mano di not[ar] Biase de Conciliis a -- Febraro 1674.

[f. 114.v] Martino di Leone di Chiaia deve docati otto a 7 gbre [novembre] 1666. 8 . -- . --

Agostino Pensa chiavettiere, che sta a Monte Oliveto docati dieci a 30 Maggio 1677. 10 . -- . --

Francesco dello Mastro docati quarantasei a 30 gbre [novembre] 1660. 46 . -- . --

Gironimo d'Alvaro, che sta ad Agnano deve ducati sedeci # 11.5 a 8 Agosto 1678. 16 . 1 . 5

Gio. Andrea Mazzio deve doc[ati] ventitre a Marzo 1664. 23 . -- . --

Cataneo Carotenuto deve docati otto a 4 Marzo 1671. 8 . -- . --

Gio. Batta Cammarotta deve docati dieci #3 .10 a 19 Luglio 1674. 10 .. 3 . --

⁷⁴ - Potrebbe essere Giovan Battista Recco (1615-1660) che è un pittore napoletano specializzato in nature morte, ma la data della sua morte rende poco credibile questa ipotesi.

⁷⁵ - La famiglia De Marinis, nel 1616 comprò il feudo da Andrea del Tufo e ottenne il titolo di marchese don Giovanbattista nel 1650.

⁷⁶ - Si tratta dei Colonna di Palestrina.

⁷⁷ - Dovrebbe essere il cardinale Carlo Barberino, pronipote di Urbano VIII.

Giuseppe Cascino di Pisticci doc[ati] quattro # 1. A 11 Gennaro 1675.	4 . 1 . --
Domenico Cavalisi docati sei # 2.10.	6 . 2 . 10
Domenico Parmisciano docati ventitre a 4 Maggio 1667.	23 . -- . --
Martino di Leone docati quattro a 16 Xbre [dicembre] [f.115.r] 1666.	4 . -- . --
Giulio Masone docati due a 4 Xbre [dicembre] 1669.	2 . -- . --
Aniello Cannavale d[uc]at[i] 3.4 a 31 8bre [ottobre] 1678.	3 . -- . --
<i>Obliganze di Posilipo</i>	
Carlo Cammarota deve annui docati uno # 2.10 a 23 8bre [ottobre] 1670.	1 . 2 . 10
Gella di Ruggiero ∇ uno a 18 8bre [ottobre] 1675.	1 . -- . -
Giuseppe di Meo docati 4 # 2.10 ad ag[ost]o 1678.	4 . 2 . 10
Filippo e Dom[enico] Antonio Paesano doc[ati] sette a 19 Gennaro 1673.	7 . -- . -
Domenico Antonio Berlingiero, e Domenico Improta, alias Guotto docati settanta tre, e dieci botti di vino a 6 Giugno 1671.	73 . -- . --
Marchirello (?) Nod. Angelo di Posilipo al presente in Pozzuoli docati sei # 3.15 a marzo 1676.	6 . 3 . 15
<i>Fuori Grotta</i>	
Pietro Antonio Vose, e Niccolò Compagno ne Posilipo docati 26 a 17 Luglio 1674	26 . -- . --
Donato di Guccio di Posilipo doc[ati] 3.4.10 a 1674	3 . 4 . 10
[f.115.v] Ferrante di Popolino doc[ati] 3 # 4 a 24 Febraro 1675	3 . 4 . --
Gennaro di Ferrante, alias Pazzillo di Pozzuoli doc[ati] 8 a 2 9bre [novembre] 1673	8 . -- . --
Antonio d'Elia di Fuorigrotta per resto di censo devono ∇ 33 # 2.10 13 7bre 1670	33 . 2 . 10
doc[ati] trentacinque a 23 Luglio 1677 Li Foracatone (?) resto di censi [<i>in margine</i>]	
Antonio Bozziuto di Pozzuoli duc[ati] 90 a 1666	90 . -- . --
Nicola Dove deve -----	
Giuseppe di Riffa alias Capuozzo deve carlini ⁷⁸ 15	1 . 2 . 10

⁷⁸ - 15 carlini = 1,5 ducati = 1 ducato 2,5 tari = 1 . 2 . 10, perché ,5 tari = 10 grana.

Pascanello Guerra d[ucati] xiii (?) a 1669	13 . -- . --
Donato Toscano docati quattro a 1669	4 . -- . --
Donato Toscano di fuori grotta doc[ati] sei a 1669	6 . -- . --
Giuseppe Capaccio docati cinque a 1667	5 . -- . --
Marco (...?) Angelo docati due a 1666	2 . -- . --
Dom. Cappuccino docati 25 a 4 feb[raro] 1666	25 . -- . --
Domenico Cappuccino docati undeci di Pozzuoli a 1666	11 . -- . --
Carluccio di Leone di Posilipo docati [f. 116.r] sessanta tre tarì uno	63 . 1 . --
Antonio Bozzato docati dodici 1669	12 . -- . --
Giuseppe Spataro docati diencennove l'anno per l'affitto di molina	
Domenico Fabracco (?) docati tre # 1 a 1677	3 . 1 . --
Fabbio Mottola, e Carlo Tamariello docati diecisette a 1674	17 . -- . --

Pesi sopra detta Eredità

Annualità capitale

Al Rev[ere]ndo D. Fabio Paracollo beneficiato della Cappella de Verdi in S. Antimo annui doc[ati] 12 per Cap[itale] do doc[ati] 200 sopra la (...?) di moggia 10 in c[irc]a al Ponte di Friano che fu di Giuseppe Verde	12.-.-	200
Alli Rev. (...?) della maggior chiesa di Napoli annui docati 84 p[er] Cap[itale] di docati 1.400 sopra la casa sita a S. Antonio, che fu di (...?) Purino	84.-.-	1400
Alli Rev[eren]di Preti della Congregaz[ione] de Beneficiati di S. Paolo di questa Città an[nui] docati 5.1 p[er] Cap[itale] di Docati 136 sopra il territorio (...?)	5.1.-	136
Al Sig. P[reside]nte Marcello Grasso ⁷⁹ ann[ui] doc[ati] [f. 116.v] otto p[er] Cap[itale] di docati 200, q[ua]li si devono come eredi del q[uondam] Sig. Piero Ant.o Grasso suo fratello [a fianco: soddisfatti]	8	200
Al sig. Carlo Giordano annui docati 120 p[er] Cap[itale] di docati 3000 alla rag[io]ne di 4 p[er] 100. Il quale tiene in riguardo in testa sua docati diecimila trecento ventidue # 3.10 s[opr]a l'arrend[amen]to del vino a minuto e p[er] essi ⁸⁰ settecento ventidue # 2.19 – quali		

⁷⁹ - Fu presidente della Camera Sommaria ed è sepolto nella settima cappella, dedicata all'Assunta, della chiesa parrocchiale delle Vergini.

doc[ati] 10322.3.10 doverà restituirli alla detta Eredità del detto q[uondam]m Sig. P[resident]te Vergara, ogni volta li saranno restituiti detti docati 3000.	120	3000
Al d[ett]o Sig. Carlo Giordano ann[ui] doc[ati] 60 p[er] Cap[ita]le di docati 1200 alla ragione di 5 p[er] 100	60	1200
Però d[ett]o Sig. Carlo tiene in testa pur anco per riguardo Docati duemila novecento e dieci di Capitale di Fiscali s[opr]a l'Università di (...?) loco pignoris, et facilioris exactionis, e p[er] essi annui docati ⁸¹ duecento e tre # 12, q[ua]li dovrà restituire ogni volta li saranno restituiti li sud[detti] 1200 [a fianco: ann[ui] 188 # 1.2 dopo la dedut[i]one] a C[apita]le 1685]		
[f. 117.r] Si deve per residuo di prezzo della Terra di Craco docati 3500 in circa alla rag[i]one di 4 p[er] 100 a Nicolò Latronico	140	3500
Al Banco del Popolo docati mille quattrocento quaranta per riguardo, delli quali d[ett]o Banco tiene in testa sua doc[ati] 3789.3 di Cap[ita]le a 6 p[er] 100 con la sua ann[uit]à s[opr]a l'arrend[amen]to del vino a minuto, q[ua]le Cap[ita]le haverà da restituire all'Eredi del q[uondam] P[reside]nte quando haveranno d[ett]i Eredi restituiti al d[ett]o Banco li sd[detti] doc[ati] 1440.		
A d. Antonio maria Orilia ⁸² ann[ui] doc[ati] 312 vitalitis s[opr]a la Taverna franca di S. Giuliano per Cap[ita]le di doc[ati] 3120	312	3120
Al Sig. Carlo Pignataro ann[ui] doc[ati] 36 p[er] Cap[ita]le di ducati 900	36	900
Alla Sig.ra Vittoria Solino doc[ati] 200 come madre, e tutrice Di Gaetano d'Auria e per essa annui docati otto, ma detta Sig.ra Vittoria e Gaetano sono debitori a detti Eredi in molte quantità	8	200

[f.117,v] Si devono restituire le doti a me Teresa (...?) quali furono d[ett]i docati seimila s[opr]a diversi arrend[amen]ti, et altri docati duemila di contanti, quali doti di docati ottomila furono soddisfatte, e pagate al d[ett]o q[uondam] Sig. P[reside]nte, olim mio marito, come appare dagli Cap[ito]li matrimoniali, rogati p[er] mano del q[uondam] not[ar] Andrea Bracco di Nap[oli] nell'anno - - - - -
E partite del patrimonio della Reg[i]a Camera, e partite di Banco, alle quali Scritture s'abbia relatione.

⁸⁰ - 10322 ducati 3 tarì 10 grana espressi solo in ducati sono (10322 + 0,6 + 0,1) ducati, che al 7% fruttano 722,589 ducati. La riduzione di 0,589 ducati in tarì e grana si fa così: 0,589 x 5 = 2,945 tarì e 0,945 tarì sono 0,945 x 20 = 18,9 grana. Si hanno così: ∇ 722 #2.19.

⁸¹ - Qui il calcolo è più rapido, ma rivela un errore: ducati 2910 di capitale al 7% rendono 203,7 ducati. Ma 0,7 ducati sono 3,5 tarì ossia 3 tarì e 10 grana. Ricapitolando, gli interessi sono ∇ 203 # 3 .10.

⁸² - FRANCISCO MARIA PRATO, *Disceptationum forensium cum decisionibus supremorum regni Neapolis tribunalium*, Napoli, 1645, pp. 297-307, riporta una controversia che vede Antonio Maria Ostilia disputare con la sorella di sua moglie e il cognato.

Mi si deve anco l'antefato costituitomi per contemplazione delle doti sud[dett]e.

E mi si devono anco il letto viduale, e le vesti lugubre, alle quali partite delle doti e dell'antefato, e predette ragioni dotali non ho inteso, ne intendo pregiudicare con l'accettazione della tutela; ma quello esigere del modo, come mi spettano riservandomi ancora qual[siasi] altra ragione, [f. 118.r] che mi spetta, e mi può spettare sopra detta Eredità.

Extracta est presens copia a Processu preambuli q[uondam] Regis Cons[iliari] et Regiae Camerae Summariae Presid[entis] D. Caroli Vergara, et q[uondam] Theresiae d'Auria ejus uxoris, cum quo facta col[latione] concordat meliori revisione semper salva, et in fidem. Neap[oli] die 22 m[ensis] Julij 1717 = ex actis Castaldi, Palumbus, (...?) Josephi Bolognini